

## WES-1000 URINOL SIN AGUA CONSTRUCCIÓN NUEVA INSTRUCCIONES DE INSTALACION

### ANTES DE EMPEZAR:

**IMPORTANTE - No instale en tuberías de drenaje de cobre, debido a la susceptibilidad del cobre a corrosión.**

• ADA requiere el borde a una altura de 17" o menos. Para acomodar variaciones y para cumplir con los requisitos, Sloan recomienda instalar el desagüe para lograr que el borde quede a una altura de 16-1/2".

• Revise inclinación. Con inclinación hacia abajo, pendiente según el código es esencial debido a que los orinales libres de agua dependen de la fuerza de gravedad para el drenaje.

• Revise el material de la línea de drenaje, para que estos sean compatibles tales como: Hierro Galvanizado, PVC, ABS y Acero Galvanizado

### TABLA DE CORTE DEL TUBO DE INSERCIÓN

- Profundidad de drenaje pezón Medida (en pulgadas) para encontrar la longitud de corte (en pulgadas)
- 137/8" o mas **NO CORTA DEL TUBO**
- 33/4" o menos **NO USAR TUBO**

| OR LESS | TRIM   | OR LESS | TRIM   | OR LESS | TRIM   |
|---------|--------|---------|--------|---------|--------|
| 13 3/4" | 1/4"   | 10 1/4" | 3 3/4" | 6 3/4"  | 7 1/4" |
| 13 1/2" | 1/2"   | 10      | 4      | 6 1/2"  | 7 1/2" |
| 13 1/4" | 3/4"   | 9 3/4"  | 4 1/4" | 6 1/4"  | 7 3/4" |
| 13      | 1"     | 9 1/2"  | 4 1/2" | 6       | 8      |
| 12 3/4" | 1 1/4" | 9 1/4"  | 4 3/4" | 5 3/4"  | 8 1/4" |
| 12 1/2" | 1 1/2" | 9       | 5      | 5 1/2"  | 8 1/2" |
| 12 1/4" | 1 3/4" | 8 3/4"  | 5 1/4" | 5 1/4"  | 8 3/4" |
| 12      | 2"     | 8 1/2"  | 5 1/2" | 5       | 9      |
| 11 3/4" | 2 1/4" | 8 1/4"  | 5 3/4" | 4 3/4"  | 9 1/4" |
| 11 1/2" | 2 1/2" | 8       | 6      | 4 1/2"  | 9 1/2" |
| 11 1/4" | 2 3/4" | 7 3/4"  | 6 1/4" | 4 1/4"  | 9 3/4" |
| 11      | 3"     | 7 1/2"  | 6 1/2" | 4       | 10     |
| 10 3/4" | 3 1/4" | 7 1/4"  | 6 3/4" |         |        |
| 10 1/2" | 3 1/2" | 7       | 7      |         |        |

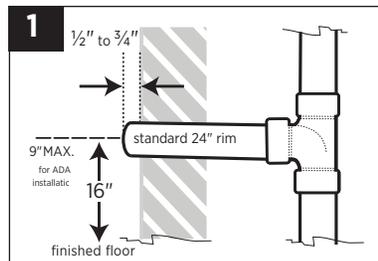
### ATENCIÓN AL CLIENTE

1-888-SLOAN-14 (888-756-2614)  
customer.service@sloanvalve.com

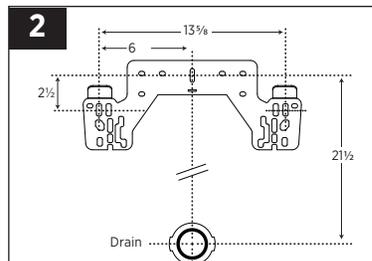
**Atencion!!** Una vez sacado el cartucho del receptáculo, pueden escaparse gases tóxicos del desagüe hasta que el nuevo cartucho este instalado. Si no reinstala el cartucho inmediatamente despues, bloquee temporalmente el desagüe para evitar que los gases se expandan. Cuando vaya a instalar el nuevo cartucho, saque el bloqueo que utilizo para evitar la fuga de gases y pase a reinstalar el nuevo cartucho. **Nunca fume, acerque una llama o se acerque más de lo estrictamente necesario al desagüe si el cartucho no está instalado.** Se recomienda usar mascarilla cuando vaya a cambiar un cartucho, así evitara los gases y lo malos olores.

sloan.com

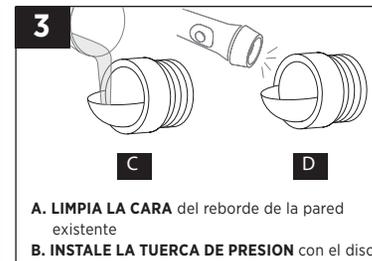
The information in this document is subject to change without notice.  
©2018 Sloan Valve Company All rights reserved.  
0816790 Rev. 3 (03-18)



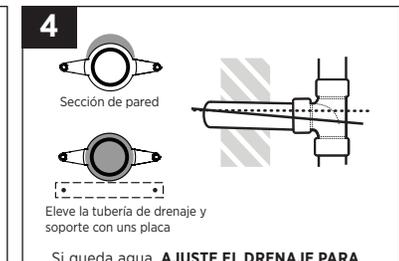
**1** **MARCAR LA ALTURA DE LA LINEA DE DRENAJE** 16", del piso terminado (para un borde estardart de 24"), o 9" MAX. para Instalaciones ADA (Stardart Americano para personas con limitaciones físicas). El nipple debe extenderse entre 1/2" a 3/4" desde la pared.



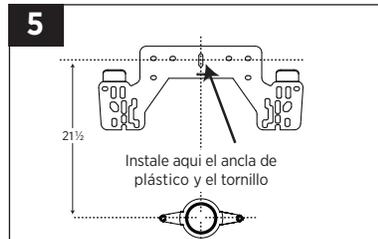
**2** **TACOS COLOCADOS PORTADOR** Cuando existe una estructura metalica de anclaje detras de la pared, instale el soporte como se describe en el dibujo de arriba, ajustando las balineras en el soporte.



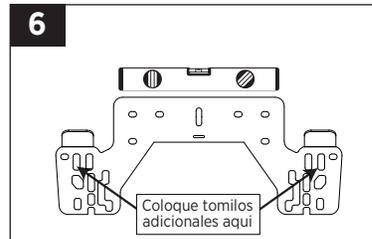
**3**  
**A. LIMPIA LA CARA** del reborde de la pared existente  
**B. INSTALE LA TUERCA DE PRESION** con el disco transparente de inspeccion  
**C. LENTAMENTE AGREGUE AGUA** en el drenaje  
**D. UTILICE UNA LINTERNA DE MANO** para verificar el nivel/inclinación. No debe quedar agua en el disco de inspección o nipple.  
**E. RETIRE LA BRIDA** después de la inspección.



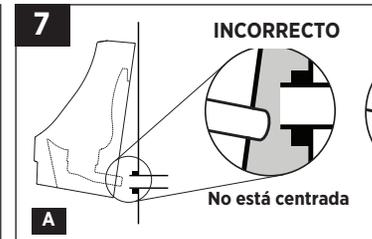
**4**  
Eleva la tubería de drenaje y soporte con una placa  
Si queda agua, **AJUSTE EL DRENAJE PARA ALCANZAR EL NIVEL APROPIADO** (el código exige un nivel apropiado de 1/4" de caída por cada pie de tubería de drenaje). Selle la pared según el código de construcción.



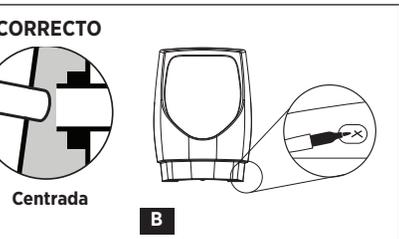
**5**  
Instale aqui el ancla de plástico y el tornillo  
Si no esta utilizando una estructura de anclaje detras de la pared, **MIDA Y MARQUE PARA LA INSTALACION.** Use una broca de mamposteria de 5/16", para perforar e instale el soporte con un ancla de plastico y un tornillo.



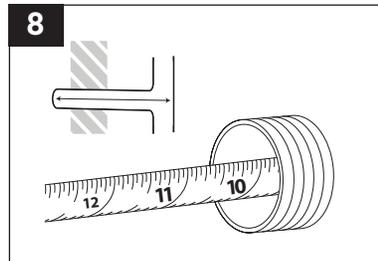
**6**  
**NIVELE EL SOPORTE Y MARQUE,** perfore e instale dos anclas de plástico adicionales y tornillos. Si se pueden utilizar las varillas de soporte preexistentes, no es necesario usar tornillos.



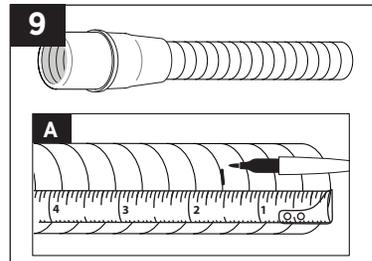
**7**  
**A. CUELQUE LA TAZA DEL ORINAL** en el soporte y verifique la alineación de la tubería de descarga; retire la taza y ajuste el soporte como sea necesario.



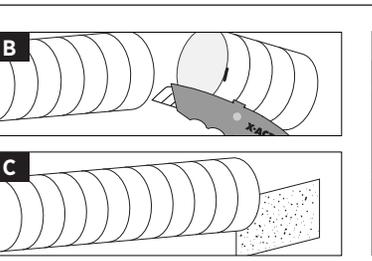
**B. VUELVA A COLGAR Y A VERIFICAR** la alineación de la taza con la tubería de drenaje. Marque orificios de anclaje y retire la taza del orinal sin mover el soporte para colgar



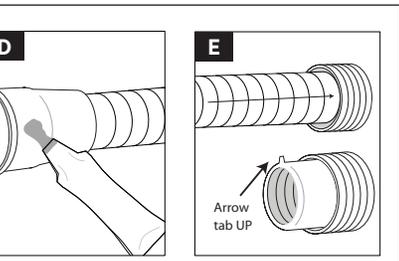
**8**  
**DETERMINE LA PROFUNDIDAD DEL NIPLE DEL DRENAJE** midiendo la distancia entre la parte posterior del tubo en T del sanitario (o codo) hasta el borde delantero de la brida de latón.



**9**  
**A. BUSQUE LA PROFUNDIDAD** del nipple de drenaje en la tabla de corte (a la izquierda) y marque la longitud de corte especificada en el tubo de inserción en la ranura de 1/4" más cercana.



**B. CORTE EL TUBO** en la ranura usando una navaja con filo para asegurar un corte rectangular plano.  
**C. ELIMINE LAS REBABAS** del extremo cortado



**D. APLIQUE LUB RICANTE** a la parte externa del casquillo de caucho y la zona acanalada del interior.  
**E. INSERTE EL TU BO** y el casquillo con la lengüeta de flecha en la parte superior. Lubrique la tubería de descarga del orinal.



**10**  
**PONGA LA ABRAZADERA** y la tuerca de presión en el tubo del housing, luego aplique lubricante en el tubo de salida del housing.



**11**  
**PERFORE ORIFICIOS** para los tornillos de anclaje inferior e inserte las anclas de plástico.



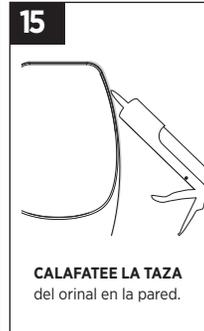
**12**  
**CUELQUE LA TAZA DEL ORINAL,** insertando la tubería de descarga en el casquillo, instare luego los tornillos de anclaje con las arandelas. Apriete los pernos de la brida y la abrazadera.



**13**  
**APRETE LA TUERCA DE PRESION Y LA ABRAZADERA.**



**14**  
**VIERTA 5 GALONES DE AGUA** en el orinal tan rápido como sea posible para garantizar un flujo adecuado y sin fugas ni agua estancada.



**15**  
**CALAFATEE LA TAZA** del orinal en la pared.



**16**  
**INSTALE EL CARTUCHO** de acuerdo a la hoja de instrucciones.

## WES-1000 URINOL SIN AGUA

### REEMPLAZO INSTRUCCIONES DE INSTALACION

#### ANTES DE EMPEZAR:

**IMPORTANTE - No instale en tuberías de drenaje de cobre, debido a la susceptibilidad del cobre a corrosión.**

• ADA requiere el borde a una altura de 17" o menos. Para acomodar variaciones y para cumplir con los requisitos, Sloan recomienda instalar el desagüe para lograr que el borde quede a una altura de 16-1/2".

• Revise inclinación. Con inclinación hacia abajo, pendiente según el código es esencial debido a que los orinales libres de agua dependen de la fuerza de gravedad para el drenaje.

• Revise el material de la línea de drenaje, para que estos sean compatibles tales como: Hierro Galvanizado, PVC, ABS y Acero Galvanizado

#### TABLA DE CORTE DEL TUBO DE INSERCIÓN

• Profundidad de drenaje pezón Medida (en pulgadas) para encontrar la longitud de corte (en pulgadas)

• 13 1/4" o mas **NO CORTA DEL TUBO**

• 3 3/4" o menos **NO USAR TUBO**

| OR LESS | TRIM   | OR LESS | TRIM   | OR LESS | TRIM   |
|---------|--------|---------|--------|---------|--------|
| 13 3/4" | 1/4"   | 10 1/4" | 3 3/4" | 6 3/4"  | 7 1/4" |
| 13 1/2" | 1/2"   | 10      | 4      | 6 1/2"  | 7 1/2" |
| 13 1/4" | 3/4"   | 9 3/4"  | 4 1/4" | 6 1/4"  | 7 3/4" |
| 13      | 1"     | 9 1/2"  | 4 1/2" | 6       | 8      |
| 12 3/4" | 1 1/4" | 9 1/4"  | 4 3/4" | 5 3/4"  | 8 1/4" |
| 12 1/2" | 1 1/2" | 9       | 5      | 5 1/2"  | 8 1/2" |
| 12 1/4" | 1 3/4" | 8 3/4"  | 5 1/4" | 5 1/4"  | 8 3/4" |
| 12      | 2"     | 8 1/2"  | 5 1/2" | 5       | 9      |
| 11 3/4" | 2 1/4" | 8 1/4"  | 5 3/4" | 4 3/4"  | 9 1/4" |
| 11 1/2" | 2 1/2" | 8       | 6      | 4 1/2"  | 9 1/2" |
| 11 1/4" | 2 3/4" | 7 3/4"  | 6 1/4" | 4 1/4"  | 9 3/4" |
| 11      | 3"     | 7 1/2"  | 6 1/2" | 4       | 10     |
| 10 3/4" | 3 1/4" | 7 1/4"  | 6 3/4" |         |        |
| 10 1/2" | 3 1/2" | 7       | 7      |         |        |

#### ATENCIÓN AL CLIENTE

1-888-SLOAN-14 (888-756-2614)  
customer.service@sloanvalve.com



**Atencion!!** Una vez sacado el cartucho del receptáculo, pueden escaparse gases tóxicos del desagüe hasta que el nuevo cartucho este instalado. Si no reinstala el cartucho inmediatamente despues, bloquee temporalmente el desague para evitar que los gases expandan. Cuando vaya a instalar el nuevo cartucho, saque el bloqueo que utilizo para evitar la fuga de gases y pase a reinstalar el nuevo cartucho. **Nunca fume, acerque una llama o se acerque más de lo estrictamente necesario al desagüe si el cartucho no está instalado.** Se recomienda usar mascarilla cuando vaya a cambiar un cartucho, así evitara los gases y lo malos olores.

sloan.com

The information in this document is subject to change without notice.

©2018 Sloan Valve Company All rights reserved.

0816780 Rev. 3 (03-18)

**1**

**UTILIZE LA NAVAJA PARA CORTAR EL CALAFATEO;** use el cuchillo de mañilla y el maza para quitar la taza del orinal. Quite los soportes para colgar, raspe el calafateo y limpie la pared.

**2**

Hoja de cortador lateral de 2"

**IMPORTANTE:** Use una máquina de drenaje para extraer el material acumulado dentro de la tubería. Limpie hasta 25 a 35 pies de profundidad y enjuague con agua para eliminar los residuos del corte.

**3**

**A. LIMPE LA CARA** del reborde de la pared existente  
**B. INSTALE LA TUERCA DE PRESION** con el disco transparente de inspección  
**C. LENTAMENTE AGREGUE AGUA** en el drenaje  
**D. UTILICE UNA LINTERNA DE MANO** para verificar el nivel/inclinación. No debe quedar agua en el disco de inspección o niple.  
**E. RETIRE LA BRIDA** después de la inspección.

**4**

Sección de pared

Eleve la tubería de drenaje y soporte con una placa

Si queda agua, **AJUSTE EL DRENAJE PARA ALCANZAR EL NIVEL APROPIADO** (el código exige un nivel apropiado de 1/4" de caída por cada pie de tubería de drenaje). Selle la pared según el código de construcción.

**5**

Instale aquí el ancla de plástico y el tornillo

2 1/2"

Si no esta utilizando una estructura de anclaje detras de la pared, **MIDA Y MARQUE PARA LA INSTALACION.** Use una broca de mamposteria de 5/16", para perforar e instale el soporte con un ancla de plastico y un tornillo.

**6**

Coloque tornillos adicionales aquí

**NIVEL EL SOPORTE Y MARQUE,** pefore e instale dos anclas de plástico adicionales y tornillos. Si se pueden utilizar las varillas de soporte preexistentes, no es necesario usar tornillos.

**7**

**INCORRECTO** **CORRECTO**

**A** **No está centrada** **B** **Centrada**

**A. CUELGUE LA TAZA DEL ORINAL** en el soporte y verifique la alineación de la tubería de descarga; retire la taza y ajuste el soporte como sea necesario.

**B. VUELVA A COLGAR Y A VERIFICAR** la alineación de la taza con la tubería de drenaje. Marque orificios de anclaje y retire la taza del orinal sin mover el soporte para colgar

**8**

**DETERMINE LA PROFUNDIDAD DEL NIPLE DEL DRENAJE** midiendo la distancia entre la parte posterior del tubo en T del sanitario (o codo) hasta el borde delantero de la brida de latón.

**9**

**A. BUSQUE LA PROFUNDIDAD** del niple de drenaje en la tabla de corte (a la izquierda) y marque la longitud de corte especificada en el tubo de inserción en la ranura de 1/4" más cercana.

**B. CORTE EL TUBO** en la ranura usando una navaja con filo para asegurar un corte rectangular plano.

**C. ELIMINE LAS REBABAS** del extremo cortado

**D. APLIQUE LUBRICANTE** a la parte externa del casquillo de caucho y la zona acanalada del interior.

**E. INSERTE EL TUBO** y el casquillo con la lengüeta de flecha en la parte superior. Lubrique la tubería de descarga del orinal.

**10**

**COLOQUE EL SELLO EN LA BRIDA** con la parte acanalada mirando hacia fuera. Instale la brida con arandelas y tuercas hexagonales, pero sin apretarlas totalmente.

**11**

**INSTALE LA ABRAZADERA** con la cabeza del tornillo en la parte inferior, pero sin apretar.

**12**

**PERFORE ORIFICIOS** para los tornillos de anclaje inferior e inserte las anclas de plástico.

**13**

**CUELGUE LA TAZA DEL ORINAL,** insertando la tubería de descarga en el casquillo, instare luego los tornillos de anclaje con las arandelas. Apriete los pernos de la brida y la abrazadera.

**14**

**VIERTA 5 GALONES DE AGUA** en el orinal tan rápido como sea posible para garantizar un flujo adecuado y sin fugas ni agua estancada.

**15**

**CALAFATEE LA TAZA** del orinal en la pared.

**16**

**INSTALE EL CARTUCHO** de acuerdo a la hoja de instrucciones.